



**MINISTÈRE
DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

BO Bulletin Officiel

n° 25 2023

Bulletin officiel n° 25 du 22 juin 2023

La version accessible du Bulletin officiel est disponible via le lien suivant : <https://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/bo/2023/Hebdo25-0>

Sommaire

Organisation générale

Commission d'enrichissement de la langue française

Vocabulaire du sport : escalade sportive

→ [Liste](#) – NOR : CTNR2313457K

Commission d'enrichissement de la langue française

Vocabulaire de l'environnement

→ [Liste](#) – NOR : CTNR2313864K

Enseignement supérieur et recherche

Titres et diplômes

Diplôme de conservateur des bibliothèques conféré à des élèves de l'École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques

→ [Arrêté du 1-6-2023](#) – NOR : ESR2314796A

Mouvement du personnel

Nomination

Directeur de l'École de management de Strasbourg (université de Strasbourg)

→ [Arrêté du 30-5-2023](#) – NOR : ESR2314590A

Nomination

Directrice générale des services de l'université de Reims Champagne-Ardenne (Groupe I)

→ [Arrêté du 28-4-2023](#) – NOR : ESRD2314709A

Nomination

Directeur de Centrale Lille Institut

→ [Arrêté du 5-6-2023](#) – NOR : ESRS2315148A

Informations générales

Vacance de poste

Délégué(e) régional(e) adjoint(e) à la recherche et à l'innovation pour la région Auvergne-Rhône-Alpes - Site de Grenoble

→ [Avis](#) – NOR : ESRR2316510V

Commission d'enrichissement de la langue française

Vocabulaire du sport : escalade sportive

NOR : CTNR2313457K

→ Liste

Ministère de la Culture

I. Termes et définitions

course latérale

Domaine : Sports/Escalade.

Définition : Suite d'appuis brefs et dynamiques des pieds ou des mains sur des prises ou des éléments de plus grande taille, qui permet au grimpeur de se déplacer latéralement jusqu'à une prise éloignée, avec ou sans saut.

Équivalent étranger : skate.

dégaine, n.f.

Domaine : Sports/Escalade.

Définition : Dispositif constitué de deux mousquetons unis par une courte sangle permettant de relier la corde d'assurage à des points d'ancrage situés le long de la voie.

Note : En compétition ou dans les voies d'escalade de grande difficulté, les dégaines sont fixées au préalable aux points d'ancrage.

Équivalent étranger : quickdraw.

escalade de bloc

Forme abrégée : bloc, n.m.

Domaine : Sports/Escalade.

Définition : Escalade pratiquée sur un rocher ou une structure artificielle de faible hauteur, qui consiste à atteindre la prise finale sans corde d'assurage.

Note :

1. En compétition, l'épreuve d'escalade de bloc se déroule à une hauteur maximale de 4,5 mètres, les participants devant effectuer le plus petit nombre d'essais possible dans un temps limité.

2. On trouve aussi le terme « épreuve de bloc ».

Voir aussi : escalade de difficulté, escalade de vitesse.

Équivalent étranger : boulder.

escalade de difficulté

Forme abrégée : difficulté, n.f.

Domaine : Sports/Escalade.

Définition : Escalade pratiquée sur une falaise ou une structure artificielle, qui consiste à atteindre le sommet d'une voie avec une corde d'assurage.

Note :

1. En compétition, l'épreuve d'escalade de difficulté se déroule sur une structure artificielle dont le sommet se situe entre 12 et 16 mètres, les participants devant atteindre la prise la plus haute possible en un seul essai et dans un temps limité.

2. On trouve aussi le terme « épreuve de difficulté ».

Voir aussi : escalade de bloc, escalade de vitesse.

Équivalent étranger : lead, lead climbing.

escalade de vitesse

Forme abrégée : vitesse, n.f.

Domaine : Sports/Escalade.

Définition : Escalade pratiquée sur une structure artificielle, qui consiste à atteindre le plus rapidement possible le sommet d'une voie homologuée, avec une corde d'assurage ou une sangle avec enrouleur.

Note :

1. L'escalade de vitesse se pratique sur une structure artificielle standard de 15 mètres, le format et la disposition des prises étant également standardisés.

2. En compétition, l'épreuve d'escalade de vitesse comprend une phase qualificative individuelle et des phases finales que les participants disputent en duel sur des voies parallèles.

3. On trouve aussi le terme « épreuve de vitesse ».

Voir aussi : escalade de bloc, escalade de difficulté.

Équivalent étranger : speed climbing.

matelas portatif de sécurité

Forme abrégée : matelas de sécurité.

Domaine : Sports/Escalade.

Synonyme : tapis de réception.

Définition : Matelas en mousse pliable et portatif qui permet d'amortir la chute d'un grimpeur de bloc.

Note : Le matelas portatif de sécurité est le plus souvent placé au pied des structures naturelles d'escalade de bloc.

Voir aussi : escalade de bloc.

Équivalent étranger : crash pad.

ouvreur, -euse, n.

Domaine : Sports/Escalade.

Définition : Personne qui établit l'itinéraire d'une voie d'escalade en déterminant la disposition des prises et en installant celles-ci sur une structure artificielle d'escalade ou en fixant des points d'assurage sur une paroi.

Note : En compétition, un ouvrier sélectionne la taille des prises et détermine la distance qui les sépare en fonction du niveau de difficulté souhaité.

Équivalent étranger : route setter.

passage-clé, n.m.

Domaine : Sports/Escalade.

Définition : Zone d'une voie d'escalade qui comporte les prises les plus difficiles à atteindre ou à tenir, en raison de leur exigüité, de leur éloignement, ou encore de l'inclinaison de la paroi ou de la structure artificielle d'escalade.

Note : Le passage-clé est un des éléments pris en compte pour évaluer le niveau de difficulté des voies.

Équivalent étranger : crux.

II. Table d'équivalence

A. Termes étrangers

Terme étranger (1)	Domaine/Sous-domaine	Équivalent français (2)
boulder.	Sports/Escalade.	escalade de bloc, bloc, n.m.
crash pad.	Sports/Escalade.	matelas portatif de sécurité, matelas de sécurité, tapis de réception.
crux.	Sports/Escalade.	passage-clé, n.m.
lead, lead climbing.	Sports/Escalade.	escalade de difficulté, difficulté, n.f.
quickdraw.	Sports/Escalade.	dégaine, n.f.
route setter.	Sports/Escalade.	ouvreur, -euse, n.
skate.	Sports/Escalade.	course latérale.
speed climbing.	Sports/Escalade.	escalade de vitesse, vitesse, n.f.

(1) Il s'agit de termes anglais, sauf mention contraire.
(2) Les termes en caractères gras sont définis dans la partie I (*Termes et définitions*).

B. Termes français

Terme français (1)	Domaine/Sous-domaine	Équivalent étranger (2)
bloc, n.m., escalade de bloc.	Sports/Escalade.	boulder.
course latérale.	Sports/Escalade.	skate.
dégaine, n.f.	Sports/Escalade.	quickdraw.
difficulté, n.f., escalade de difficulté.	Sports/Escalade.	lead, lead climbing.

escalade de bloc, bloc , n.m.	Sports/Escalade.	boulder.
escalade de difficulté, difficulté , n.f.	Sports/Escalade.	lead, lead climbing.
escalade de vitesse, vitesse , n.f.	Sports/Escalade.	speed climbing.
matelas portatif de sécurité, matelas de sécurité, tapis de réception.	Sports/Escalade.	crash pad.
ouvreur, -euse , n.	Sports/Escalade.	route setter.
passage-clé , n.m.	Sports/Escalade.	crux.
tapis de réception, matelas portatif de sécurité, matelas de sécurité.	Sports/Escalade.	crash pad.
vitesse , n.f., escalade de vitesse.	Sports/Escalade.	speed climbing.
<p>(1) Les termes en caractères gras sont définis dans la partie I (<i>Termes et définitions</i>).</p> <p>(2) Il s'agit d'équivalents anglais, sauf mention contraire.</p>		

Commission d'enrichissement de la langue française

Vocabulaire de l'environnement

NOR : CTNR2313864K

→ Liste

Ministère de la Culture

I. Termes et définitions

désimperméabilisation des sols

Domaine : Aménagement et urbanisme/Environnement.

Définition : Suppression du matériau de recouvrement imperméable d'un sol ou remplacement de ce dernier par un autre matériau, perméable.

Note : La désimperméabilisation des sols contribue d'une part à réduire le ruissellement des eaux, et donc le risque d'inondation, et d'autre part à favoriser leur infiltration et ainsi le rechargement des nappes phréatiques.

Voir aussi : artificialisation des sols, imperméabilisation des sols.

Équivalent étranger : –

dynamique littorale

Forme développée : dynamique littorale sédimentaire.

Domaine : Environnement.

Définition : Ensemble de phénomènes naturels d'érosion et d'accrétion résultant de facteurs météorologiques et marins, qui peut être mesuré par le bilan sédimentaire d'une cellule ou d'un casier du littoral.

Voir aussi : alluvionnement, bilan sédimentaire, casier sédimentaire, cellule sédimentaire.

Équivalent étranger : –

effet de rebond

Forme abrégée : effet rebond.

Domaine : Environnement.

Définition : Fait que certains gains environnementaux dus à une gestion des ressources plus efficace ou à des évolutions techniques sont sensiblement diminués ou annulés par une augmentation de la consommation ou une modification des usages.

Note : L'effet de rebond peut, par exemple, prendre la forme d'une augmentation des quantités d'énergie consommées si les ménages disposant d'une isolation ou d'un chauffage plus performants et de véhicules moins énergivores se chauffent davantage et habitent des logements plus grands ou plus éloignés de leur lieu de travail.

Équivalent étranger : rebound effect.

énergie de récupération

Domaine : Énergie/Environnement.

Définition : Énergie récupérée lors d'un processus dont la fonction principale n'est pas la production de cette énergie.

Note : On parle, par exemple, de « chaleur de récupération » lorsque l'on récupère de l'énergie thermique.

Voir aussi : récupérateur de chaleur des eaux usées.

Équivalent étranger : recovered energy.

équité environnementale

Domaine : Environnement.

Synonyme : justice environnementale.

Définition : Principe selon lequel tous les êtres humains ont le droit, d'une part, d'être protégés des pollutions, des atteintes causées à l'environnement et des conséquences de celles-ci sur leur santé, et, d'autre part, de bénéficier d'une application équitable des lois et règlements relatifs à l'environnement.

Note :

1. L'équité environnementale conduit à lutter contre les inégalités environnementales.
2. L'équité environnementale repose notamment sur l'information du public et l'accès aux juridictions traitant de sujets environnementaux.

Voir aussi : inégalités environnementales.

Équivalent étranger : environmental justice.

inégalités environnementales

Domaine : Environnement.

Définition : Inégalités observées entre populations ou entre groupes sociaux quant à leur accès aux ressources environnementales, quant à la qualité de leur cadre de vie et quant à leur exposition aux nuisances et aux pollutions, ainsi qu'aux risques naturels et technologiques.

Voir aussi : équité environnementale.

Équivalent étranger : ecological inequalities, environmental injustice.

survivalisme, n.m.

Domaine : Environnement.

Définition : Ensemble de comportements adoptés par des personnes qui se préparent à survivre à des catastrophes d'origine naturelle ou anthropique, voire à l'effondrement de la civilisation industrielle.

Note : Le survivalisme consiste notamment à construire des abris et à recourir aux techniques de survie qui permettent une autosuffisance alimentaire.

Voir aussi : anxiété écologique, catastrophisme, théorie de l'effondrement.

Équivalent étranger : survivalism.

transition énergétique

Domaine : Énergie/Environnement.

Définition : Politique qui vise, face au réchauffement climatique, à faire évoluer la production et l'offre d'énergies en diminuant la part des énergies carbonées d'origine fossile et en augmentant celle des énergies à faible émission de gaz à effet de serre.

Note : La transition énergétique prend en compte les ressources énergétiques et les dispositifs techniques disponibles, ainsi que les besoins des populations.

Voir aussi : décarbonation, faible émission de gaz à effet de serre (à), neutralité en matière de gaz à effet de serre.

Équivalent étranger : Energiewende (All.), energy transition.

II. Table d'équivalence

A. Termes étrangers

Terme étranger (1)	Domaine/Sous-domaine	Équivalent français (2)
ecological inequalities, environmental injustice.	Environnement.	inégalités environnementales.
Energiewende (All.), energy transition.	Énergie/Environnement.	transition énergétique.
environmental injustice, ecological inequalities.	Environnement.	inégalités environnementales.
environmental justice.	Environnement.	équité environnementale, justice environnementale.
rebound effect.	Environnement.	effet de rebond, effet rebond.
recovered energy.	Énergie/Environnement.	énergie de récupération.
survivalism.	Environnement.	survivalisme, n.m.

(1) Il s'agit de termes anglais, sauf mention contraire.
(2) Les termes en caractères gras sont définis dans la partie I (*Termes et définitions*).

B. Termes français

Terme français (1)	Domaine/Sous-domaine	Équivalent étranger (2)
désimperméabilisation des sols.	Aménagement et urbanisme/Environnement.	–
dynamique littorale, dynamique littorale sédimentaire.	Environnement.	–
effet de rebond, effet rebond.	Environnement.	rebound effect.
énergie de récupération.	Énergie/Environnement.	recovered energy.

équité environnementale, justice environnementale.	Environnement.	environmental justice.
inégalités environnementales.	Environnement.	ecological inequalities, environmental injustice.
justice environnementale, équité environnementale.	Environnement.	environmental justice.
survivalisme, n.m.	Environnement.	survivalism.
transition énergétique.	Énergie/Environnement.	Energiewende (All.), energy transition.
<p>(1) Les termes en caractères gras sont définis dans la partie I (<i>Termes et définitions</i>).</p> <p>(2) Il s'agit d'équivalents anglais, sauf mention contraire.</p>		

Titres et diplômes

Diplôme de conservateur des bibliothèques conféré à des élèves de l'École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques

NOR : ESRS2314796A

→ Arrêté du 1-6-2023

MESR - DGESIP - DGRI

Par arrêté de la ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche en date du 1er juin 2023, le diplôme de conservateur des bibliothèques est conféré aux conservateurs stagiaires des bibliothèques de l'État, élèves de l'École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques de la promotion DCB 31, dont les noms suivent :

- Soizic Cadio ;
- Claire Camberlein ;
- Gaétan Carlier ;
- Inès Carme ;
- Madame Camille Ceysson ;
- Alexandre Couturier ;
- Vincent Drost ;
- Chloé du Laurent de la Barre ;
- François Godin ;
- Mathilde Gourret ;
- Hélène Jacquemard ;
- Alissar Levy ;
- Stéphanie Marius ;
- Eugénie Martin ;
- Charles-Henri Peretti ;
- Flavien Piovano ;
- Guillaume Robert-Dumas ;
- Magali Thiebaut.

Nomination

Directeur de l'École de management de Strasbourg (université de Strasbourg)

NOR : ESRS2314590A

→ Arrêté du 30-5-2023

MESR - DGESIP A1-5

Par arrêté de la ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, en date du 30 mai 2023, Babak Mehmanpazir, maître de conférences, est nommé directeur de l'École de management de Strasbourg, école interne à l'université de Strasbourg, pour un mandat d'une durée de cinq ans, à compter du 1er juin 2023.

Nomination

Directrice générale des services de l'université de Reims Champagne-Ardenne (Groupe I)

NOR : ESRD2314709A
→ Arrêté du 28-4-2023
MESR - DE 1-2

Par arrêté de la ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, en date du 28 avril 2023, Laure Castin est nommée dans l'emploi de directrice générale des services (DGS) de l'université de Reims Champagne-Ardenne (groupe I), du 1er mai 2023 au 30 avril 2027.

Nomination

Directeur de Centrale Lille Institut

NOR : ESRS2315148A

→ Arrêté du 5-6-2023

MESR – DGESIP A1-5

Par arrêté de la ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, en date du 5 juin 2023, Thomas Maurer, professeur des universités, est nommé directeur de Centrale Lille Institut, pour un mandat d'une durée de cinq ans, à compter du 1er juillet 2023.

Vacance de poste

Délégué(e) régional(e) adjoint(e) à la recherche et à l'innovation pour la région Auvergne-Rhône-Alpes - Site de Grenoble

NOR : ESRR2316510V

→ Avis

MESR - DGRI - SITTAR C4

Est déclaré vacant, à compter du 1er septembre 2023, au ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, l'emploi de délégué régional académique adjoint à la recherche et à l'innovation référent pour les sites universitaires Grenoble Alpes et Savoie Mont-Blanc, en région Auvergne-Rhône-Alpes. Le poste est implanté administrativement à Grenoble, au rectorat de l'académie de Grenoble, en tant que bureau délocalisé de la délégation régionale académique à la recherche et à l'innovation (Drari, rectorat de la région académique).

Le délégué régional académique adjoint exercera ses fonctions sous l'autorité de la déléguée régionale académique Auvergne-Rhône-Alpes. Il participera aux missions transversales de la délégation et sera plus particulièrement chargé des relations de proximité dans le périmètre des deux sites universitaires de Grenoble Alpes et Savoie Mont-Blanc, notamment avec les partenaires publics et privés de la recherche et de l'innovation.

Le délégué régional académique adjoint pourra être proposé pour représenter le ministère en charge de la recherche au conseil d'administration de la société d'accélération et de transfert de technologie (SATT) du site dont il sera référent : Linksium.

Le délégué régional académique adjoint sera appelé à contribuer à toutes les missions de la Drari en région Auvergne-Rhône-Alpes telles que mentionnées dans le décret n° 2020-1555 du 9 décembre 2020, et notamment :

- participer au suivi et à la programmation des actions du contrat de plan État-Région et des priorités des programmes opérationnels relatifs à la structuration de la recherche ;
- participer, en représentation de la déléguée, aux instances de gouvernance des structures en lien avec la recherche et l'innovation ;
- accompagner et soutenir les acteurs de l'écosystème d'innovation ;
- expertiser des projets en vue de l'allocation de thèses attribuées sous contrat des conventions industrielles de formation par la recherche (Cifre), du contrôle du crédit d'impôt recherche (CRI), des concours de création d'entreprises innovantes, et des autres procédures et appels à projet initiés par l'État, la Région, l'Europe.

Le délégué régional académique adjoint pourra représenter la déléguée dans différentes instances de la Région, conseils d'administration et/ou conseils scientifiques.

Pour exercer ces fonctions, le titulaire devra justifier d'une solide expérience professionnelle dans les domaines de la recherche et de l'innovation et d'une bonne connaissance des politiques publiques correspondantes.

Il devra appartenir à un corps de la fonction publique de catégorie A, fonctionnaire ou assimilé, ou être officier ou agent contractuel d'un niveau équivalent. Il sera nommé par la ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche pour une durée de trois ans, renouvelable une fois.

Le dossier de candidature sera constitué, d'une part, d'une lettre de motivation qui permette d'apprécier l'expérience du candidat ou de la candidate dans l'administration de la recherche, sa capacité à établir des liens avec le monde socio-économique et/ou au sein de l'espace européen, et, d'autre part, d'un curriculum vitae détaillé.

Conformément aux dispositions du décret n° 2020-1555 du 9 décembre 2020 relatif aux délégations régionales académiques à la recherche et à l'innovation, les candidatures doivent être transmises dans un délai de quinze jours à compter de la publication du présent avis au Bulletin officiel du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche par messagerie électronique aux adresses suivantes :

nathalie.mezureux@recherche.gouv.fr

ai-huynh.van@recherche.gouv.fr

Tous les renseignements sont disponibles au rectorat de région académique (nathalie.mezureux@recherche.gouv.fr) ou au ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation (ai-huynh.van@recherche.gouv.fr).